

ידיעון חודשי/Monthly newsletter

ינואר 2026 / January 2026

Welcome by the chair of the guild

דבר היו"ר וחברות הוועד

Dear Members,

שלום לכל החברות

We would like to start by thanking the previous committee, Judy, Yona, Yaffa, Miriam and Tirza for their varied, dedicated, and meaningful work during the years of their service. The committee led the guild responsibly and consistently even during significant unexpected external challenges. They invested many hours of volunteer work with a sense of deep commitment to the quilting community in Israel.

בפתח הדברים ברצוננו להודות לחברי הוועד הקודם, ליהודית, יונה, יפה, מרים ותרצה, על פעילות ענפה, מסורה ומשמעותית שנעשתה לאורך שנות כהונתם. הוועד הוביל את האגודה בעקביות ובאחריות, גם בתקופות של אתגרים חיצוניים ובלתי צפויים, והשקיע שעות רבות של עשייה התנדבותית מתוך מחויבות עמוקה לקהילת הקווילטריות בישראל.

We would especially like to recognize their willingness to lead the guild towards new ideas, the integration of technology in a continuous effort to adjust the activities of the guild to changing times even if it was not always easy.

נבקש להוקיר במיוחד את הנכונות להצעיד את האגודה קדימה, בפתיחות לרעיונות חדשים, בשילוב כלים טכנולוגיים ובמאמץ מתמשך להתחדש ולהתאים את פעילות האגודה לעידן המשתנה, גם כאשר הדרך לא היתה תמיד פשוטה.

We are also grateful for the trust that you put in us when you asked us to continue your work. We see this as an opportunity to build on the work that has been done before us and we will do our best to promote the guild and its activities. We will try to tend the guild and attempt to grow it.

תודתנו גם על האמון שנתתם בנו, כאשר פניתם אלינו ובקשתם שנצטרף להמשך העשייה. אנו רואות בכך הבעת אמון והמשכיות, ומקבלות על עצמנו להמשיך לבנות על היסודות החשובים שהנחתם ולעשות כמיטב יכולתנו לקידום האגודה ופעילותה. מפעלון קטן ואהוב שמקוות לשמר ולהרחיבו.

Updates

עדכונים

Office holders of the guild

בעלי תפקידים באגודה

We decided on the following roles of the committee members:

Isa Bar-On – Chair
Dalia Danon - Secretary
Dalia Sthoeger - treasurer

קבלנו החלטה על חלוקת התפקידים בין חברות הוועד כדלקמן:

איסה בר-און – יו"ר האגודה
דליה דנון – מזכירה
דליה שטגר – גזברית

Elian Levitan – responsible for technology and communications

Ronit Waiser - responsible for shows, workshops and special projects.

At this point we are on a very steep learning curve to learn the basics of our roles. As we are just starting out, we will endeavor to develop our vision in dialogue with the members and through our joint efforts.

אליאן לויתן – אחראית טכנולוגיה ותקשורת
רונית וייסר – אחראית תערוכות סדנאות ופעילויות מיוחדות.

אנו נמצאות בימים אלה בעיצומו של תהליך למידה והיכרות עם התפקיד. אנו מודעות לכך שאנו עדיין בתחילת הדרך, ובמהלך הזמן, גם מתוך הקשבה לחברות ומתוך העשייה המשותפת, נגבש את החזון והכיוונים שינחו את פעילותנו בהמשך.

Communications and Member Feedback

תקשורת ומשוב מהחברות

Continuous open and direct communication with the members of the guild is important. This way we can better understand the needs and expectations as well as your ideas. To this end, we have prepared a short questionnaire, attached to this letter. The questionnaire will also be available on our website. We invite you fill out the form, to comment and to participate. Every voice is important, and every idea helps us to grow and develop together.

חשוב לנו לקיים תקשורת פתוחה, ישירה ומתמשכת עם חברות האגודה, גם כדי שנוכל להבין טוב יותר את הציפיות, הצרכים והרעיונות שלכן. לשם כך הכנו טופס משוב קצר המצורף לידעון זה, ושיהיה גם באתר האגודה.

אנו מזמינות אתכן למלא את הטופס, לשתף, להציע להעיר ולהאיר – כל קול חשוב, וכל מחשבה תסייע לנו לדייק, ללמוד ולהתפתח ביחד.

Member registration for 2026 and for our show(s)

רישום חברות לשנות 2026 – ורישום לתערוכה

The website is open for both, membership registration and registration for the quilt show.

האתר פתוח לרישום החברות לשנת 2026 ולרישום לתערוכה.

Yearly membership fees remain unchanged and we invite you to renew your membership and to be an active part of our association. At the same time, we are calling on members and teachers to take part in growing the membership and to attract new members.

דמי החברות השנתיים נשארו ללא שינוי. אנו מזמינות אתכן לחדש את החברות ולהמשיך להיות חלק פעיל מקהילת האגודה. במקביל אנו קוראות לחברות ולמורות לקחת חלק בהרחבת המעגל ולהזמין חברות חדשות להצטרף אלינו.

Strengthening and growing the current membership will be one of our main goals. We see this as a goal for all of us for the benefit of the quilting community in Israel.

חיזוק והגדלת קהילת האגודה, יהווה גם יעד משמעותי שלנו, ואנו רואות בכך משימה משותפת לכולנו – לטובת המשך קהילת הקווילט בישראל.

Timetable for the "Paths" show

לוחות זמנים לתערוכה "שבילים"

Reminder of the timetable:

- Submission of quilt description – By 20. 01. 2026
- Submission of registration form and payment - from 1.1. 2026 till 14. 2. 2026.
- Collection of quilts - between 9. 2. 2026 till 14.2. 2026
- Opening reception at the Jerusalem theater - 13.3. 2026 at 11:00 am

מזכירות את לוחות הזמנים -

- הגשת כרטיסי ביקור/תעודות זהות לתערוכה – עד יום 20.1.2026
- הגשת טופס הרשמה, תעודת זהות לעבודה ותשלום – החל מ- 1.1.2026 ועד 14.2.2026
- איסוף עבודות מ- 9.2.2026 עד 14.2.2026
- טקס הפתיחה ביום שישי 13.3.2026 בשעה 11:00 – תיאטרון ירושלים.

Delivery and pick up of quilts –

מקומות לאיסוף העבודות והחזרתן –

- South – Yona Halperin, Tirza Amidan
- Jerusalem – Chava Katzir
- Center – Elian Levitan, Dalia Danon
- North – by telephone arrangement with members of the committee

- דרום – יונה הלפרין, תרצה עמידן.
- ירושלים – חוה קציר
- מרכז – אליאן לויתן, דליה דנון
- צפון - יש לתאם טלפונית עם חברות הוועד מקום איסוף בצפון.

Member Exhibitions

תערוכות של החברות

Any guild member who is planning a show and is interested in informing the membership about it is invited to send the invitation to the show to the guild secretary, so that we can distribute the information.

חברה המקיימת תערוכה ומבקשת ליידע את האגודה מוזמנת לשלוח את פרטי התערוכה וההזמנה למזכירת האגודה. אנו נדאג להפיץ את המידע באמצעי התקשורת של האגודה.

Activity in January

פעילות בחודש ינואר

We are in contact with Taiga Bentley about the coat workshop. We are exploring a later date – likely May or June. She will be in Israel at the end of January, and we are exploring the possibility for her to give a short lecture to us.

אנו בקשר עם Taiga Bentley ומבררות אפשרות על סדנת המעילים. ככל הנראה, אם תועבר סדנא, תהיה במועד מאוחר יותר, מאי או יוני. היא תשהה בארץ בסוף חודש ינואר, ואנו מבררות אפשרות שתהיה הרצאה קצרה מצידה.

A separate announcement will provide time and place as applicable.

אנו נודיע בנפרד על קיום פעילות זו, ככל שתהיה.

Link to her website

<https://www.houseoftaiga.com>

קישור לאתר של Taiga

[/https://www.houseoftaiga.com](https://www.houseoftaiga.com)

Pride corner

פינת הגאווה

Bela Kaplan and Elsie Manko both participated at the yearly quilt show of the Belgian quilt guild in October in Enghien, Belgium.

בלה קפלן ואליסי מנקו השתתפו בתערוכה השנתית של האגודה למעשה טלאים הבלגית באוקטובר 2025 ב- Enghien בבלגיה.

Both will also participate at the show by the "fifteen by fifteen" group in Riswijk, Holland in February as part of 'Patchwork and Quilt Days'.

הן גם תשתתפנה בתערוכה של קבוצת "fifteen by fifteen" ב Riswijk בהולנד בחודש פברואר, במסגרת patchwork and quiltdays.

Closing remarks

Our yearly quilt show is approaching fast and we are currently working with the members of the previous committee to coordinate the different aspects.

In this newsletter we focused on the main action items. As we learn our new assignments, we will expand the newsletter with additional content

מלות סיום

התערוכה המתוכננת לחודש מרץ נמצאת בפתח, ובימים אלה מתקיימת חפיפה בין חברות הוועד, כאשר עיקר המאמצים מופנים להכנות לתערוכה. בידיעון זה הסתפקנו בעיקרי הדברים ובהמשך, ככל שנתקדם ונעמיק בלמידת התפקיד, נרחיב ונעשיר את הידיעון בתכנים נוספים.